

MUSIC HERO



STEREO

User Manual

WIRELESS

OWS HYDRA

EARSET

WITH CHARGING CASE 250 mAh

SPECIFICATION

Wireless 5.2

Charging Box: 250 mAh

Battery Earbuds: 35 mAh

Power input: 5 V D.C. 1A

Working range: 10m

Impedance: 4Ω

Sensitivity: 70 dB

Speaker DRIVER: 14,2 mm

AUDIO Frequency: 20 Hz - 20 kHz

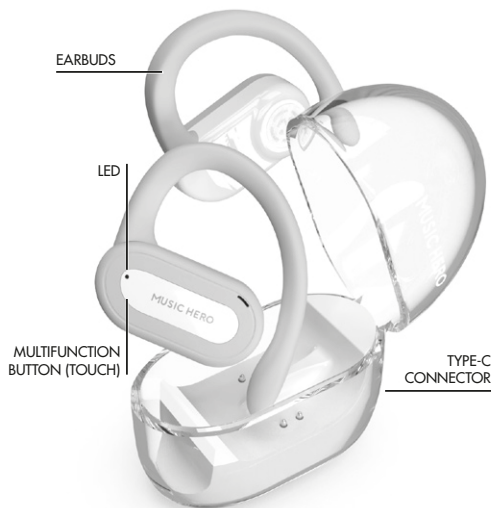
Playing time: 3 hours

Charging time: 1 hour

Standby time: 80 hours

f: 2402 ÷ 2480 MHz

PRF: 6 mW Max



MHTWSHYDRABTK - MHTWSHYDRABTW

UK	User Manual	6
IT	Manuale di istruzioni	7
ES	Manual de instrucciones	8
D	Benutzerhandbuch	9
F	Mode d'emploi	10
P	Manual do utilizador	11
RUS	Руководство по эксплуатации	12
NL	Gebruikershandleiding	13
SV	Bruksanvisning	14
FI	Käyttöohje	15
TR	Kullanım kılavuzu	16
PL	Instrukcja obsługi	17
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	18
CZ	Uživatelská příručka	19
SK	Používateľská príručka	20
HU	Felhasználói kézikönyv	21
ARA	دليل المستخدم	22
LV	Vartotojo Vadovas	23
LT	Lietotāja rokasgrāmata	24
BG	Ръководство за употреба	25
SL	Uporabniški priročnik	26

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

UK USER MANUAL

CHARGING THE EARBUDS

IMPORTANT NOTICE

FULLY CHARGE THE HEADPHONES THE FIRST TIME THEY ARE USED

REMOVE THE PROTECTIVE STICKERS FROM THE CHARGING PINS

Insert the earbuds into the charging case, the LEDs will light up. Once charging is complete, the LEDs will turn off.

CHARGING THE CASE

Insert the Type C connector of the supplied cable into the Type C port on the case and the other end into a USB port. The LED on the case will start flashing during charging.

POWER ON

Remove the earbuds from the charging case: they will automatically turn on and pair with each other, or press both MLF buttons on the earbuds for 3 seconds.

EARBUD FUNCTIONS

FUNCTION	ACTION	BUTTON
Pause/start music playback	1 tap	Left / right
Voice assistant	Hold	Left / right
Volume +	3 taps	Left
Volume -	3 taps	Right
Answer call	1 tap	Left / right
End call	1 tap	Left / right
Reject call	Hold	Left / right
Select previous track	2 taps	Left
Select next track	2 taps	Right

POWER OFF

Insert the earbuds into the charging case: they will turn off automatically, when the earbuds are not paired with a device and are out of the charging case, they will automatically turn off after 2 minutes, or press the MLF button on one of the earphones for 5 seconds.

PAIRING WITH A SMARTPHONE

- 1_ Take the earbuds out of the charging case: they will automatically turn on and pair with each other.
- 2_ Turn on Bluetooth® on the device and search for "OWS HIDRA" in the list of available devices, then select it.
- 3_ After the first pairing with the device (if Bluetooth® is turned on) the earbuds will automatically pair each time they are removed from the case.

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

RICARICA DEGLI AURICOLARI

IMPORTANTE

RICARICARE COMPLETAMENTE GLI AURICOLARI AL PRIMO UTILIZZO

RIMUOVERE GLI ADESIVI PROTETTIVI DAI PIN DI RICARICA

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, i LED si accenderanno. Una volta ultimata la ricarica i LED si spegneranno.

RICARICA DEL BOX

Inserire il connettore Type C del cavo in dotazione nella porta Type C della custodia e l'altra estremità ad una porta USB. Il LED della custodia inizierà a lampeggiare durante la ricarica.

ACCENSIONE

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno e accoppieranno automaticamente tra loro, oppure premere per 3 secondi entrambi i tasti MLF degli auricolari

FUNZIONI DEGLI AURICOLARI

FUNZIONE	AZIONE	TASTO
Pausa/avvio riproduzione musica	Un tocco	Dx o Sx
Assistente vocale	Premere a lungo	Dx o Sx
Volume +	Triplo tocco rapido	Sx
Volume -	Triplo tocco rapido	Dx
Rispondi a chiamata	Un tocco	Dx o Sx
Chiudi chiamata	Un tocco	Dx o Sx
Rifiuta chiamata	Premere a lungo	Dx o Sx
Selezione brano precedente	2 tocchi	Sx
Selezione brano successivo	2 tocchi	Dx

SPEGNIMENTO

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente. Quando gli auricolari non sono associati a nessun device e sono fuori dalla custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente dopo 2 minuti, oppure premere il tasto MLF di uno degli auricolari per 5 secondi.

ASSOCIAZIONE ALLO SMARTPHONE

- 1_ Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica: si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente.
- 2_ Accendere il Bluetooth® del device e cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili "OWS HIDRA", quindi selezionarlo.
- 3_ Dopo la prima associazione con il device (se il Bluetooth® è acceso) gli auricolari si associeranno automaticamente ogni volta che verranno estratti dalla custodia.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

CARGAR LOS AURICULARES

IMPORTANTE

RECARGAR POR COMPLETO LOS AURICULARES EN EL PRIMER USO.

RETIRAR LOS ADHESIVOS PROTECTORES DE LOS PINS DE CARGA.

Introduce los auriculares en el estuche de carga, los LED se encenderán. Cuando la carga se haya completado, los LED se apagarán.

CARGAR LA BASE

Inserta el extremo Tipo C del cable suministrado en el puerto Tipo C del estuche y el otro extremo en un puerto USB. El LED del estuche empezará a parpadear mientras dure la carga.

ENCENDIDO

Saca los auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente y se emparejarán entre sí, o mantén pulsado los botones MLF de ambos auriculares durante 5 segundos.

FUNCIONES DE LOS AURICULARES

FUNCIÓN	ACCIÓN	BOTÓN
Pausa/inicio reproducción de música	Un toque	Dx o Sx
Asistente de voz	Mantener presionado	Dx o Sx
Volumen +	Triple toque rápido	Dx
Volumen -	Triple toque rápido	Dx
Responder a una llamada	Un toque	Dx o Sx
Finalizar una llamada	Un toque	Dx o Sx
Rechazar una llamada	Mantener presionado	Dx o Sx
Seleccionar canción anterior	Pulsar 2 veces	Sx
Seleccionar canción siguiente	Pulsar 2 veces	Dx

APAGADO

Inserta los auriculares en el estuche de carga, se apagarán automáticamente. Cuando los auriculares no estén emparejados con ningún dispositivo y están fuera del estuche de carga, se apagarán automáticamente después de 2 minutos. O mantén pulsado el botón MLF de uno de los auriculares durante 3 segundos.

EMPAREJAR CON EL SMARTPHONE

- 1_ Sacar los auriculares del estuche de carga: se encenderán y se emparejarán entre sí automáticamente.
- 2_ Activa el Bluetooth® del dispositivo y busca "OWS HIDRA" en la lista de dispositivos encontrados, después selecciónalo.
- 3_ Tras el primer emparejamiento con el dispositivo, si el Bluetooth® está activado, los auriculares se emparejarán automáticamente cada vez que se saquen del estuche.

D BENUTZERHANDBUCH

AUFLADEN DER OHRHÖRER

WICHTIG

LADEN SIE DIE KOPFHÖRER VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUF. ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZFOLIE VON DEN LADESTIFTEN.

Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladebox ein, woraufhin die LEDs aufleuchten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen die LEDs.

AUFLADEN DER STATION

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des mitgelieferten Kabels in den Typ-C-Anschluss am Gehäuse und das andere Ende in einen USB-Anschluss. Die LED an der Box beginnt während des Ladevorgangs zu blinken.

EINSCHALTEN

Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox, woraufhin sie sich automatisch einschalten und miteinander verbinden, oder drücken Sie 3 Sekunden lang beide MLF-Tasten an den Ohrhörern.

FUNKTIONEN DER OHRHÖRER

FUNKTION	AKTION	TASTE
Anhalten/Starten der Musikwiedergabe	Einmal tippen	R / L
Sprachassistent	Gedrückt halten	R / L
Volumen +	Dreimal kurz tippen	Links
Volumen -	Dreimal kurz tippen	Rechts
Anruf annehmen	Einmal tippen	R / L
Anruf beenden	Einmal tippen	R / L
Anruf abweisen	Gedrückt halten	R / L
Auswahl des letzten Titels	2-mal Tippen	Rechts
Auswahl des nächsten Titels	2-mal Tippen	Links

AUSSCHALTEN

Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladebox ein, woraufhin sie sich automatisch ausschalten. Wenn das Headset nicht mit einem Gerät gekoppelt ist und sich nicht in der Ladebox befindet, schaltet es sich nach 2 Minuten automatisch aus, alternativ drücken Sie die MLF-Taste an einem der Ohrhörer für 5 Sekunden.

VERBINDUNG MIT DEM SMARTPHONE

- 1_ Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox; sie schalten sich automatisch ein und verbinden sich miteinander.
- 2_ Schalten Sie das Bluetooth® des Geräts ein, suchen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte „OWS HIDRA“ und wählen Sie es aus.
- 3_ Nach der ersten Kopplung mit dem Gerät (bei eingeschaltetem Bluetooth®) wird das Headset bei jeder entnahme aus der Box automatisch gekoppelt.

F MODE D'EMPLOI

RECHARGER LES ÉCOUTEURS

IMPORTANT

RECHARGEZ COMPLÈTEMENT LES ÉCOUTEURS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

RETIREZ LES ADHÉSIFS DE PROTECTION DES BROCHES DE CHARGEMENT.

Placer les écouteurs dans le boîtier de recharge.

Les voyants s'allumeront alors. Une fois la recharge terminée, les voyants s'éteindront.

RECHARGER LE BOÎTIER

Brancher le connecteur Type-C du câble fourni au port Type-C du boîtier et l'autre extrémité à un port USB. Le voyant du boîtier se mettra à clignoter pendant la recharge.

ALLUMER

Sortir les écouteurs du boîtier de recharge: ils s'allumeront alors et s'associeront automatiquement l'un avec l'autre.

Vous pouvez aussi appuyer pendant 3 secondes sur les touches MLF des écouteurs.

EARBUD FUNCTIONS

FONCTION	ACTION	TOUCHE
Pause/lecture musique	Appuyer une fois	Dx ou Sx
Assistant vocal	Appuyer longuement	Dx ou Sx
Volume +	Appuyer rapidement trois fois	Sx
Volume -	Appuyer rapidement trois fois	Dx
Répondre à un appel	Appuyer une fois	Dx ou Sx
Raccrocher	Appuyer une fois	Dx ou Sx
Refuser appel entrant	Appuyer longuement	Dx ou Sx
Sélection morceau précédent	Appuyer 2 fois	Dx
Sélection morceau suivant	Appuyer 2 fois	Sx

ÉTEINDRE

Remplacer les écouteurs dans le boîtier de recharge: ils s'éteindront automatiquement.

Lorsque les écouteurs ne sont associés à aucun appareil et qu'ils sont sortis du boîtier de recharge, ils s'éteignent automatiquement au bout de 2 minutes.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche MLF de l'un des écouteurs pendant 5 secondes.

ASSOCIATION SMARTPHONE

- Sortir les écouteurs du boîtier de recharge: ils s'allumeront et s'associeront automatiquement entre eux.
- Activer le Bluetooth® de l'appareil, chercher et sélectionner "OWS HIDRA" dans la liste des appareils disponibles.
- Après la première association avec l'appareil (et à condition que le Bluetooth® soit allumé), les écouteurs s'associeront automatiquement à chaque fois qu'ils seront sortis de leur boîtier.

P MANUAL DO UTILIZADOR

CARREGAMENTO DOS AURICULARES

IMPORTANTE

CARREGUE COMPLETAMENTE OS AURICULARES NA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.

REMOVA OS ADESIVOS DE PROTEÇÃO DOS PINOS DE CARREGAMENTO

Insira os auriculares na caixa de carregamento, o LED irá acender-se. Quando o carregamento estiver concluído, o LED desliga-se.

CARREGAMENTO DA BASE

Insira a ficha do tipo Type C do cabo fornecido, na porta do tipo Type C da caixa, e a outra extremidade numa porta USB. O LED da caixa irá piscar durante o período de carga.

LIGAR

Retire os auriculares da caixa de carregamento, eles vão ligar e emparelhar automaticamente ou pressione as duas teclas MLF dos auriculares durante 5 segundos.

FUNÇÕES DOS AURICULARES

FUNÇÃO	AÇÃO	BOTÃO
Parar/comear a reprodução de música	Um toque	Dx ou Sx
Assistente de voz	Pressione sem largar	Dx ou Sx
Volume +	Três toques rápidos	Sx
Volume -	Três toques rápidos	Dx
Atender uma chamada	Um toque	Dx ou Sx
Terminar chamada	Um toque	Dx ou Sx
Rejeitar uma chamada	Pressione sem largar	Dx ou Sx
Seleção da faixa anterior	2 toques	Sx
Seleção da faixa seguinte	2 toques	Dx

DESLIGAR

Insira os auriculares na caixa de carregamento, eles serão desligados automaticamente.

Quando os auriculares não estão associados a nenhum dispositivo e estão fora da caixa de carregamento, eles desligam-se automaticamente após 2 minutos, ou pressione a tecla MLF de um dos botões auriculares durante 3 segundos.

EMPARELHAR COM O SMARTPHONE

- Retire os auriculares da caixa de carregamento: eles ligam e emparelham automaticamente.
- Ligue o Bluetooth® do dispositivo e pesquise na lista de dispositivos disponíveis por "OWS HIDRA" e selecione-o.
- Após a primeira associação com o dispositivo (se o Bluetooth® estiver ativado), os auriculares serão emparelhados automaticamente sempre que forem retirados da caixa.

RUS Руководство по эксплуатации

Подзарядка наушников

ВАЖНО

полностью зарядить наушники перед их первым использованием

Снять защитные наклейки с контактов зарядки

Вставьте наушники в чехол для зарядки, загорятся светодиоды. После завершения подзарядки светодиоды погаснут.

Подзарядка устройства

Вставьте разъем типа C прилагаемого кабеля в порт типа C на чехле, а другой конец - в порт USB. Светодиод чехла начнет мигать во время зарядки.

Включение

Извлеките наушники из зарядного устройства, они включатся и подсоединятся друг к другу автоматически, или нажмите и удерживайте обе мультифункциональные кнопки на наушниках в течение 5 секунд.

Функции наушников

Функция	Действие	Кнопка
Пауза/воспроизведение музыки	Одно нажатие	Правый / Левый
Голосовой помощник	Долгое нажатие	Правый / Левый
Громкость +	Тройное быстрое нажатие	Левый
Громкость -	Тройное быстрое нажатие	Правый
Ответ на звонок	Одно нажатие	Правый / Левый
Завершение звонка	Одно нажатие	Правый / Левый
Отклонить вызов	Долгое нажатие	Правый / Левый
Выбрать предыдущий трек	2 нажатия	Левый
Выбрать следующий трек	2 нажатия	Правый

Выключение

Вставьте наушники в чехол для подзарядки, они выключатся автоматически. Когда наушники не подсоединены к какому-либо устройству и находятся вне зарядного устройства, они автоматически выключаются через 2 минуты. Или нажмите и удерживайте мультифункциональную кнопку на одном из наушников в течение 3 секунд.

Подсоединение к смартфону

- 1_ Выньте наушники из зарядного устройства: они включатся и автоматически подсоединятся друг к другу.
- 2_ Включите Bluetooth® на используемом устройстве, найдите в списке доступных устройств «OWS HIDRA» и выберите его.
- 3_ После первого подсоединения к устройству (если Bluetooth® на нем включен) наушники будут автоматически подсоединяться к нему каждый раз, когда они будут извлечены из чехла.

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

OPLADEN HEADSETS

BELANGRIJK

LAAD DE OORDOPJES VOOR HET EERSTE GEBRUIK VOLLEDIG OP.

VERWIJDER DE PLASTIC BESCHERMFOLIE VAN DE STROOMPINNEN VAN DE OPLADER.

Plaats de headsets in de oplaadcase, de led's zullen gaan branden. Zodra het opladen is voltooid, doven de led's.

BOX OPLADEN

Plaats de Type C-connector van de meegeleverde kabel in de Type C-poort van de oplaadcase en het andere uiteinde in een USB-poort. De led's van de oplaadcase beginnen te knipperen gedurende het opladen.

INSCHAKELING

Haal de headsets uit de oplaadcase, ze schakelen automatisch in en koppelen aan elkaar, of houd gedurende 5 seconden beide toetsen MLF van de headsets ingedrukt.

FUNCTIES VAN DE HEADSETS

FUNCTIE	ACTIE	KNOP
Pauze/afspelen muziek	Een tik	Rechts / links
Stemassistent	Lang ingedrukt houden	Rechts / links
Volume +	Driemaal snelle tik	Links
Volume -	Driemaal snelle tik	Rechts
Oproep beantwoorden	Een tik	Rechts / links
Oproep beëindigen	Een tik	Rechts / links
Oproep weigeren	Lang ingedrukt houden	Rechts / links
Vorig nummer selecteren	2 tikken	Links
Volgend nummer selecteren	2 tikken	Rechts

UITSCHAKELING

Plaats de headsets in de oplaadcase, ze schakelen automatisch uit. Als de headsets niet aan een apparaat zijn geassocieerd en zich buiten de oplaadcase bevinden, worden ze na 2 minuten automatisch uitgeschakeld, of houd gedurende 3 seconden de MLF-toets van de headsets ingedrukt.

SMARTPHONE KOPPELEN

- 1_ Haal de headsets uit de oplaadcase: ze schakelen automatisch in en koppelen aan elkaar.
- 2_ Schakel de Bluetooth® van het apparaat in en zoek in de lijst met beschikbare apparaten naar "OWS HIDRA", en selecteer deze.
- 3_ Na de eerste associatie met het apparaat (als Bluetooth® is ingeschakeld), associeer de headsets automatisch elke keer, als ze uit de case worden verwijderd.

SV BRUKSANVISNING

LADDA HÖRLURARNA

VIKTIGT MEDDELANDE

LADDA HÖRLURARNA HELT FÖRSTA GÅNGEN DE ANVÄNDS.

TA BORT SKYDDSKLISTERMÄRKENA FRÅN LADDNINGSSTIFTEN.

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet, LED-lamporna tänds. När de är färdigladdade släcks LED-lamporna.

LADDA FODRALET

Sätt typ C-kontakten på den medföljande kabeln i typ C-porten på fodralet och den andra änden i en USB-port. LED-lampan på fodralet börjar blinka under laddning.

SLÅ PÅ

Ta bort hörlurarna från laddningsfodralet: de kommer automatiskt att slås på och paras ihop med varandra, eller tryck på båda MLF-knapparna på hörlurarna i 3 sekunder.

HÖRLURARNAS FUNKTIONER

FUNKTION	ÅTGÄRD	KNAPP
Pausa/starta musikuppspelning	1 tryck	Vänster/höger
Röstassistent	Håll	Vänster/höger
Volym +	3 tryck	Vänster
Volym -	3 tryck	Höger
Besvara samtal	1 tryck	Vänster/höger
Avsluta samtal	1 tryck	Vänster/höger
Avvisa samtal	Håll	Vänster/höger
Välj föregående spår	2 tryck	Vänster
Välj nästa spår	2 tryck	Höger

STÅNG AV

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet: de stängs av automatiskt när hörlurarna inte är hopparade med en enhet och inte ligger i laddningsfodralet stängs de av automatiskt efter 2 minuter eller tryck på MLF-knappen på en av hörlurarna i 5 sekunder.

PARA MED EN SMARTPHONE

- 1_ Ta ut hörlurarna ur laddningsfodralet: de kommer automatiskt att slås på och paras ihop med varandra.
- 2_ Slå på Bluetooth® på enheten och sök efter "OWS HIDRA" i listan över tillgängliga enheter och välj sedan den.
- 3_ Efter den första hoppningen med enheten (om Bluetooth® är på) kopplas hörlurarna automatiskt ihop varje gång de tas ur fodralet.

FI KÄYTTÖOHJE

KUULOKKEIDEN LATAAMINEN

TÄRKEÄ ILMOITUS

LATAA KUULOKKEET TÄYTEEN ENNEN ENSIMMAISTA KÄYTTÖKERTAA.

POISTA SUOJATARRAT LATAUSNASTOJEN PÄÄLTÄ.

Plaats de headsets in de oplaadcase, de led's zullen gaan branden. Zodra het opladen is voltooid, doven de led's.

KOTELON LATAAMINEN

Laita mukana toimitetun kaapelin C-tyyppin liitin kotelon C-tyyppin porttiin ja toinen pää USB-porttiin. Kotelon LED-valo alkaa vilkkua latauksen aikana.

VIRRAN KYTKEMINEN PÄÄLLE

Poista kuulokkeet latauskotelosta: ne käynnistyvät automaattisesti ja muodostavat pariliitoksen keskenään, tai paina kuulokkeiden molempia MLF-painikkeita 3 sekunnin ajan.

KUULOKKEIDEN TOIMINNOT

TOIMINTO	TOIMINTA	PAINIKE
Keskeytä/aloita musiikin toisto	1 napautus	Vasen/oikea
Ääniavustaja	Pidä	Vasen/oikea
Äänenvoimakkuus +	3 napautusta	Vasen
Äänenvoimakkuus -	3 napautusta	Oikea
Vastaa puheluun	1 napautus	Vasen/oikea
Lopeta puhelu	1 napautus	Vasen/oikea
Hylkää puhelu	Pidä	Vasen/oikea
Valitse edellinen kappale	2 napautusta	Vasen
Valitse seuraava kappale	2 napautusta	Oikea

VIRRAN SAMMUTTAMINEN

Aseta kuulokkeet latauskoteloon: ne sammuvat automaattisesti, kun kuulokkeita ei ole yhdistetty laitteeseen ja ne ovat poissa latauskotelosta, ne sammuvat automaattisesti 2 minuutin kuluttua, tai paina toisen kuulokkeen MLF-painiketta 5 sekunnin ajan.

PARILIITOS ÄLYPUHELIMEN KANSSA

- 1_ Ota kuulokkeet pois latauskotelosta: ne käynnistyvät automaattisesti ja muodostavat pariliitoksen keskenään.
- 2_ Kytke Bluetooth® päälle laitteessa ja etsi "OWS HIDRA" käytettävissä olevien laitteiden luettelosta ja valitse se.
- 3_ Ensimmäisen pariliitoksen jälkeen (jos Bluetooth® on päällä) kuulokkeet muodostavat pariliitoksen automaattisesti aina, kun ne poistetaan kotelosta.

TR KULLANIM KILAVUZU

KULAKLIKLARIN ŞARJ EDİLMESİ

ÖNEMLİ

İLK KULLANIMDA KULAKLIĞI
TAMAMEN ŞARJ EDİN

ŞARJ PİMLERİNDEN KORUYUCU
ETİKETLERİ ÇIKARIN

Kulaklıkları şarj kılıfına yerleştirin, LED'ler yanacaktır. Şarj işlemi tamamlandığında LED'ler söner.

KUTUNUN ŞARJ EDİLMESİ

Ürünle birlikte verilen kabloun C Tipi konektörünü kasanın C Tipi bağlantı noktasına ve diğer ucunu bir USB bağlantı noktasına takın. Kılıfın LED'i şarj sırasında yanıp sönmeye başlayacaktır.

AÇMA

Kılıfından çıkardığınızda otomatik olarak açılırlar ve birbirleriyle eşleşirler. Alternatif olarak, kulaklıkların MLF tuşlarının her ikisine 5 saniye basabilirsiniz.

KULAKLIK LARIN FONKSİYON LARİ

FONKSİYON	İŞLEM	TUŞ
Müzik çalmayı duraklat / başlat	Bir tuş	Sağ veya Sol
Sesli asistan	Uzun süreli basma	Sağ veya Sol
Ses seviyesi +	Üç kez hızlı dokunma	Sol
Ses seviyesi -	Üç kez hızlı dokunma	Sağ
Çağrıyı yanıtla	Bir tuş	Sağ veya Sol
Çağrıyı sonlandır	Bir tuş	Sağ veya Sol
Çağrı reddetme	Uzun süreli basma	Sağ veya Sol
Önceki parçanın seçilmesi	2 kez dokunun	Sol
Sonraki parçanın seçilmesi	2 kez dokunun	Sağ

KAPATMA

Kulaklıkları şarj kılıfına yerleştirin, otomatik olarak kapanacaklardır. Kulaklıklar herhangi bir cihazla eşleştirilmediğinde ve şarj kılıfının dışında olduklarında, 2 dakika sonra otomatik olarak kapanırlar. Veya kulaklıklardan birinin üzerindeki MLF tuşuna 3 saniye basın.

AKILLI TELEFON İLE EŞLEŞTİRME

- 1_Kulaklıkları şarj kılıfından çıkardığınızda otomatik olarak açılırlar ve birbirleriyle eşleşirler
- 2_Cihazın Bluetooth® özelliğini açın, mevcut cihazlar listesinde "OWS HIDRA" cihazını bulun ve seçin.
- 3_Cihazla ilk eşleştirmeden sonra (Bluetooth® açıkta) kulaklıklar, kılıftan her çıkarıldığında otomatik olarak eşleşeceklerdir.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

WAŻNE

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
NALEŻY CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ
SŁUCHAWKI.

USUŃ NAKŁEJKI OCHRONNE Z PINÓW
ŁADOWANIA.

Włóż słuchawki do etui do ładowania; zaświecą się diody LED. Po zakończeniu ładowania, diody LED zgasną.

ŁADOWANIE BOXU

Włóż złącze typu C kabla, który został dołączony do zestawu do portu typu C znajdującego się w etui, natomiast drugi koniec do portu USB. Dioda LED na etui zacznie migać podczas ładowania.

WŁĄCZANIE

Po wyciągnięciu z etui do ładowania słuchawki automatycznie się włączą i sparują ze sobą. Można też nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund oba przyciski MLF na słuchawkach.

FUNKCJE SŁUCHAWEK

FUNKCJA	CZYNNOŚĆ	PRZYCISK
Zatrzymanie/rozpoczęcie	Jedno dotknięcie	Prawa / lewa
Asystent głosowy	Naciśnij i przytrzymaj	Prawa / lewa
Głośność +	Potrójne szybkie dotknięcie	Lewa
Głośność -	Potrójne szybkie dotknięcie	Prawa
Odbierz połączenie	Jedno dotknięcie	Prawa / lewa
Zakończ połączenie	Jedno dotknięcie	Prawa / lewa
Odrzuć połączenie	Naciśnij i przytrzymaj	Prawa / lewa
Wybór poprzedniego utworu	2 dotknięcia	Lewa
Wybór następnego utworu	2 dotknięcia	Prawa

WYŁĄCZANIE

Po włożeniu do etui do ładowania słuchawki automatycznie się wyłączą. Słuchawki wyłączą się automatycznie po 2 minutach, gdy nie są sparowane z żadnym urządzeniem i znajdują się poza etui do ładowania. Można też nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekund przycisk MLF na jednej ze słuchawek.

PAROWANIE ZE SMARTFONEM

- 1_Po wyjęciu z etui do ładowania słuchawki automatycznie się włączą i sparują ze sobą.
- 2_Włóż Bluetooth® urządzenia i przeszukaj listę dostępnych urządzeń, znajdź i wybierz „OWS HIDRA”.
- 3_Po pierwszym sparowaniu z urządzeniem (pod warunkiem, że Bluetooth® jest włączony) słuchawki będą się automatycznie parowały po każdym wyjęciu z etui.

Φόρτιση των ακουστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΠΑΝΤΟΣ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΒΥΣΜΑΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης -οι λυχνίες LED θα ενεργοποιηθούν. Μόλις η φόρτιση ολοκληρωθεί, τα LED θα απενεργοποιηθούν.

Φόρτιση της θήκης

Εισαγάγετε το βύσμα Type C του καλωδίου που παρέχεται στη θύρα Type C της θήκης και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB.

Το LED της θήκης θα αρχίσει να αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.

Ενεργοποίηση

Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Αυτά, θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους αυτομάτως ή πατήστε και τα δύο πλήκτρα MLF των ακουστικών για 5 δευτ.

Λειτουργίες των ακουστικών

Λειτουργία	Ενέργεια	Πλήκτρο
Παύση/έναρξη αναπαραγωγής μουσικής	Πατήστε μία φορά	Δεξή ή Αριστερό
Φωνητικός βοηθός	Πατήστε παρατεταμένα	Δεξή ή Αριστερό
Ένταση ήχου +	Πατήστε στιγμιαία τρεις φορές	Αριστερό
Ένταση ήχου -	Πατήστε στιγμιαία τρεις φορές	Δεξή
Απάντηση σε εισερχόμενη τηλεφωνική κλήση	Πατήστε μία φορά	Δεξή ή Αριστερό
Τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης	Πατήστε μία φορά	Δεξή ή Αριστερό
Απόρριψη τηλεφωνικής κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα	Δεξή ή Αριστερό
Επιλογή προηγούμενου τραγουδιού	2 πατήματα	Αριστερό
Επιλογή επόμενου τραγουδιού	2 πατήματα	Δεξή

Απενεργοποίηση

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και αυτά θα απενεργοποιηθούν αυτομάτως. Όταν τα ακουστικά δεν είναι συνδεδεμένα σε κάποια συσκευή -και βρίσκονται εκτός της θήκης φόρτισης- απενεργοποιούνται αυτομάτως μετά από 2 λεπτά. Ή εναλλακτικά πατήστε το πλήκτρο MLF ενός εκ των δύο ακουστικών για 3 δευτ.

Σύζευξη με κινητή συσκευή smartphone

- 1_ Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης: αυτά θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους αυτομάτως
- 2_ Ενεργοποιήστε το Bluetooth® της συσκευής και αναζητήστε την στη λίστα συσκευών με την ένδειξη "OWS HIDRA" και, στη συνέχεια, επιλέξτε την.
- 3_ Μετά την πρώτη σύνδεση με τη συσκευή (με το Bluetooth® ενεργοποιημένο) τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτομάτως κάθε φορά που θα αφαιρούνται από τη θήκη.

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

DŮLEŽITÉ

SLUCHÁTKA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PLNĚ NABÍJTE.

ODSTRANĚTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z NABÍJECÍCH KOLÍKŮ.

Vložte sluchátka do nabíjecí základny, rozsvítí se LED. Po dokončení nabíjení se LED vypnou.

NABÍJENÍ BOXU

Zapojte konektor Type C dodaného kabelu do portu Type C základny a druhý konec do portu USB.

LED základny začne během nabíjení blikat.

ZAPNUTÍ

Po vyjmutí z nabíjecí základny se sluchátka automaticky zapnou a vzájemně spárují, případně podržte 3 sekund multifunkční tlačítka obou sluchátek.

FUNKCE SLUCHÁTEK

FUNKCE	AKCE	TLAČÍTKO
Pozastavení/spuštění přehrávání hudby	Jedno stisknutí	Px nebo Lx
Hlasový asistent	Podržení	Px nebo Lx
Hlasitost +	Trojité rychlé stisknutí	Lx
Hlasitost -	Trojité rychlé stisknutí	Px
Přijmutí hovoru	Jedno stisknutí	Px nebo Lx
Ukončení hovoru	Jedno stisknutí	Px nebo Lx
Odmítnutí hovoru	Podržení	Px nebo Lx
Výběr předchozí skladby	2 stisknutí	Lx
Výběr následující skladby	2 stisknutí	Px

VYPNUTÍ

Vložte sluchátka do nabíjecí základny, vypnou se automaticky.

Nejsou-li sluchátka spárována se žádným zařízením, a jsou mimo nabíjecí základnu, vypnou se automaticky po 2 minutách. Případně můžete podržet 5 sekund multifunkční tlačítko některého ze sluchátek.

SPÁROVÁNÍ S CHYTRÝM TELEFONEM

- 1_CPo vyjmutí z nabíjecí základny se sluchátka automaticky zapnou a vzájemně spárují.
- 2_ Zapněte připojení Bluetooth® zařízení, v seznamu dostupných zařízení vyhledejte položku „OWS HIDRA“ a vyberte je.
- 3_ Po prvním spárování se zařízením (pokud je připojení Bluetooth® zapnuté) se sluchátka automaticky spárují pokaždé, když je vyjmete z nabíjecí základny.

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

DÔLEŽITÉ

PRED PRVÝM POUŽITÍM SLÚCHADLA
UPLNE NABITE

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z
NABÍJACÍCH KONCOVIEK

Vložte slúchadlá do puzdra nabíjania, rozsvietia sa LED kontrolky. LED kontrolky zhasnú po ukončení nabíjania.

NABÍJANIE ZÁKLADNE

Konektor typu C na káblí vo výbave vložte do portu C puzdra nabíjania, a konektor na druhom konci vložte do USB portu.

LED kontrolka na puzdre nabíjania začne počas nabíjania blikať.

ZAPNUTIE

Vyberte slúchadla z puzdra nabíjania, automaticky sa zapnú a navzájom spárujú alebo drzte po dobu 5 sekúnd stlačené obe multifunkčné tlačidlá na slúchadlách.

FUNKCIE SLÚCHADIEL

FUNKCIA	ČINNOSŤ	TLAČIDLO
Zastavenie/spustenie prehrávania hudby	Jeden dotyk	P / L
Hlasová služba	Dlhšie stlačenie	P / L
Hlasitosť +	Trojité rýchle kliknutie	L
Hlasitosť -	Trojité rýchle kliknutie	P
Prevzatie hovoru	Jeden dotyk	P / L
Ukončenie hovoru	Jeden dotyk	P / L
Odmietnutie hovoru	Dlhšie stlačenie	P / L
Voľba predchádzajúcej skladby	2 kliknutia	P
Voľba nasledujúcej skladby	2 kliknutia	L

VYPNUTIE

Po vložení do puzdra nabíjania sa slúchadlá automaticky vypnú. Ak slúchadlá nie sú spárované so žiadnym zariadením a nie sú uložené v puzdre nabíjania, po 2 minútach sa automaticky vypnú.

Alebo tlačte po dobu 3 sekúnd multifunkčné tlačidlo na jednom zo slúchadiel.

SPÁROVANIE SO SMARTFÓNOM

- Slúchadlá vyberte z puzdra nabíjania: automaticky sa zapnú a navzájom spárujú.
- Zapnite Bluetooth® v zariadení, v zozname zariadení vyhladajte a zvolte „OWS HIDRA“.
- Po prvom spárovaní so zariadením (so zapnutým Bluetooth®) sa slúchadlá automaticky pripoja po každom vybratí z puzdra nabíjania.

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

A FÜLHALLGATÓ FELTÖLTÉSE

FONTOS ÜZENET

MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNA A
FELHALLGATÓT, TÖLTSE FEL TELJESEN.

TÁVOLÍTSA EL A TÖLTŐÉRINTKEZŐKRŐL
A VÉDŐMATICÁKAT

Helyezze a fülhallgatót a töltődobozba, és a LED-ek világítani kezdenek. A töltés befejezése után a LED-ek kialszanak.

A TOK FELTÖLTÉSE

Csatlakoztassa a mellékelt kábel C típusú csatlakozóját a tok C-portjához, a másik végét pedig egy USB csatlakozóhoz. A töltés során a tok LED-je villogni kezd.

A FÜLHALLGATÓ BEKAPCSOLÁSA

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek automatikusan bekapcsolnak és párosodnak egymással; vagy 5 másodpercig tartsa benyomva a fülhallgatók mindkét MLF gombját.

A FÜLHALLGATÓ KIKAPCSOLÁSA

Helyezze a fülhallgatókat a töltődobozba: ezek automatikusan kikapcsolnak.

A más eszközzel nem párosított és a töltődobozból kivett fülhallgatók 2 perc elteltével automatikusan kikapcsolnak, vagy 3 másodpercig tartsa benyomva az egyik fülhallgató MLF gombját.

PÁROSÍTÁS A KÉSZÜLKÉKKEL

- Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek automatikusan bekapcsolnak és párosodnak egymással.
- Kapcsolja be a készülék Bluetooth® funkcióját és keresse ki a talált készülékek listájáról a „OWS HIDRA” opciót, majd válassza ki.
- A készülékkel való első párosítás után (bekapcsolt Bluetooth® funkció mellett) a fülhallgatók párosítása a tokból való kivétel után automatikusan megtörténik.

PARANCSONK

PARANCSONK	VEIKSMAS	MYGTUKAS
Zene lejátszása / leállítás	1 érintés	Bal / jobb
Hangasszisztens	Tartsa benyomva	Bal / jobb
Hangerő +	3 érintés	Bal
Hangerő -	3 érintés	Jobb
Hívás fogadása	1 érintés	Bal / jobb
Hívás befejezése	1 érintés	Bal / jobb
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa benyomva	Bal / jobb
Előző zeneszám	2 érintés	Bal
Következő zeneszám	2 érintés	Jobb

الوظائف التشغيلية للسماعات

الزر	الإجراء	أمر التشغيل
الأمير / الأيمن	لمس الزر مرة واحدة	Play/pausa (تشغيل/إيقاف مؤقت) الموسيقى
الأمير / الأيمن	الاستمرار في الضغط	الدعم الصوتي
الأمير	لمس الزر 3 مرات	رفع مستوى الصوت +
الأمير	لمس الزر 3 مرات	خفض مستوى الصوت -
الأمير / الأيمن	لمس الزر مرة واحدة	الرد على المكالمات الهاتفية
الأمير / الأيمن	لمس الزر مرة واحدة	إنهاء المكالمة الهاتفية
الأمير / الأيمن	رفض الضغط	رفض استقبال مكالمة هاتفية
الأمير / الأيمن	لمس الزر 2 مرات	معاودة الاتصال بأخر رقم
الأمير	الاستمرار في الضغط	المقطع الموسيقي التالي
الأمير	الاستمرار في الضغط	المقطع الموسيقي السابق

أدخل السماعات في حافظة الشحن وعندما لا تكون السماعات موصولة بأي جهاز وهي خارج وعندها ستنتظف بشكل تلقائي. عندما لا تكون السماعات موصولة بأي جهاز وهي خارج حافظة الشحن فإنها ستنتظف تلقائياً بعد مرور دقيقتين، أو اضغط على زر الوظائف المتعددة "MLF" في السماعات لمدة 5 ثوان.

التوصيل بالهواتف الذكية

- أخرج السماعات من حافظة الشحن وعندها ستعمل وتتصل بعضها البعض بشكل تلقائي
- قم بتشغيل خاصية البلوتوث في الجهاز ثم ابحث في قائمة الأجهزة المتاحة عن " OWS HIDRA " وقم باختيارها.
- بعد توصيل السماعات بالجهاز للمرة الأولى (إذا كانت خاصية البلوتوث في الجهاز موقدة) فإنها ستعمل تلقائياً بهذا الجهاز في كل مرة يتم إخراجها من الحافظة.

شحن السماعات

هام:

اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.
قم بإزالة ملصقات الحماية من أطراف الشحن.

أدخل السماعات في حافظة الشحن وعندها ستوقد لمبات LED التنبيه. ستظفي لمبات LED التنبيه عقب انتهاء عملية الشحن.

شحن العلبة

أدخل طرف الوصلة نوعية C للكابل المرفق بالجهاز في المنفذ نوعية C لحافظة السماعات والطرف الآخر في منفذ USB. ستبدأ لمبة LED التنبيه الخاصة بالحافظة في الوميض أثناء عملية الشحن.

التشغيل

أخرج السماعات من حافظة الشحن وعندها ستعمل تلقائياً وتتصل بعضها البعض، أو اضغط لمدة 5 ثوان على زر الوظائف المتعددة "MLF" في السماعات.

الإطفاء

أدخل السماعات في حافظة الشحن

IEAUSŪ UZLĀDE

SVARĪGA PIEZĪME

AUSTIŅU PIRMAJĀ LIETOŠANAS REIZĒ PILNĪBĀ UZLĀDĒJIET TĀS

NONEMIJET AIZSARGĀJOŠĀS UZLĪMES NO UZLĀDES SPRAUDNĪEM

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā, LED signāllampīnas iedegsies. Kad uzlāde ir pabeigta, LED signāllampīnas izslēgsies.

IETVARA UZLĀDE

Ievietojiet komplektā iekļautā kabeļa C tipa savienotāju ietvara C portā, bet otru galu - USB portā. Uzlādes laikā LED signāllampīna uz ietvara sāks mirgot.

IESLĒGŠANA

Nonēmiest austiņas no uzlādes ietvara: tās automātiski ieslēdzas un savienojas pāri. Vai arī 5 sekundes nospiediet abas austiņu MLF pogas.

IEAUSŪ FUNKCIJAS

FUNKCIJA	DARBĪBA	POGA
Pauze / sākt atskaņot mūziku	Viens pieskāriens	Pa kreisi / pa labi
Balss pālgis	Ilgstoša nospiešana	Pa kreisi / pa labi
Skalums +	Ātrs trīskāršs pieskāriens	Pa kreisi
Skalums -	Ātrs trīskāršs pieskāriens	Pa labi
Atbildēt uz zvani	Viens pieskāriens	Pa kreisi / pa labi
Beigt zvani	Viens pieskāriens	Pa kreisi / pa labi
Noraidīt zvani	Ilgstoša nospiešana	Pa kreisi / pa labi
Izvēlēties iepriekšējo ierakstu	2 pieskārieni	Pa kreis
Izvēlēties nākamo ierakstu	2 pieskārieni	Pa labi

IZSLĒGŠANA

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā: tās automātiski izslēgsies. Ja austiņas nav savienotas pāri ar ierīci un tās nav uzlādes ietvarā, tās automātiski izslēgsies pēc 2 minūtēm, Vai arī 3 sekundes nospiediet MLF pogu uz vienas no austiņām.

SAVIEŅOŠANA PĀRI AR VIEDTĀLRUNI

- 1_ Izmēmiest austiņas no uzlādes ietvara: tās automātiski ieslēgsies un savienosies pāri.
- 2_ Ieslēdziet ierīcē Bluetooth® un pieejamo ierīču sarakstā meklējiet "OWS HIDRA", pēc tam izvēlieties to.
- 3_ Pēc pirmās savienošanas pāri ar ierīci (ja ir ieslēgts Bluetooth®) austiņas automātiski savienojas pāri katru reizi, kad tās izņem no ietvara.

LT LIETOTĄJA ROKASGRĄMATA

AUSINIŲ ĮKROVIMAS

SVARBUS PRANEŠIMAS

PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ,
AUSINES PILNAI ĮKRAUKITE.

NUO ĮKROVIMO KONTAKTŲ NUIMKITE
APSAUGINIUS LIPDUKUS.

Išstatykite ausines į įkrovimo dėklą ir užsidegs šviesos diodai. Kai bus baigta įkrauti, šviesos diodai išsijungs.

KORPUSO ĮKROVIMAS

Išstatykite tiekiamo laido C tipo jungiklį į C tipo prievadą dėkle, o kitą galą įkiškite į USB prievadą. Įkrovimo metu ant dėklo pradės mirksėti šviesos diodas.

ĮJUNGIMAS

Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo: jos automatiškai įsijungs ir bus susietos viena su kita arba 5 sekundes spauskite daugiafunkčius mygtukus ant ausinių.

AUSINIŲ FUNKCIJOS

FUNKCIJA	VEIKSMAS	MYGTUKAS
Muzikos atkūrimo pristabdymas / įjungimas	Paliesti 1 kartą	Kairė / dešinė
Balsu valdoma pagalbos funkcija	Ilgas spustelėjimas	Kairė / dešinė
Garsumas +	Greitai paliesti 3 kartus	Kairė
Garsumas -	Greitai paliesti 3 kartus	Dešinė
Atsiliepimas į skambutį	Paliesti 1 kartą	Kairė / dešinė
Skambučio užbaigimas	Paliesti 1 kartą	Kairė / dešinė
Skambučio atmetimas	Ilgas spustelėjimas	Kairė / dešinė
Ankstesnis takelis	2 paspaudimai	Kairė
Kitas takelis	2 paspaudimai	Dešinė

IŠJUNGIMAS

Išstatykite ausines į įkrovimo dėklą: jos automatiškai išsijungs. Kai ausinės nėra susietos su įrenginiu ir yra išimtos iš įkrovimo dėklo, jos automatiškai išsijungs po 2 minučių. Arba 3 sekundes spauskite daugiafunkcij mygtuką ant vienos iš ausinių.

SUSIJIMAS SU TELEFONU

- 1_ Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo: jos automatiškai įsijungs ir bus susietos viena su kita.
- 2_ Įrenginyje įjunkite „Bluetooth®“ ir esamų įrenginių sąrašą suraskite bei pasirinkite „OWS HIDRA“.
- 3_ Po pirmo susiejimo su įrenginiu (jei „Bluetooth®“ įjungtas) ausinės automatiškai bus susietos kiekviena kartą, kai bus išimamos iš dėklo.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зареждане на слушалките

ВАЖНО СЪОБЩЕНИЕ

ЗАРЕДТЕ НАПЪЛНО SLUŠALNIKITE PRI
PЪRVOTO IM IZPOLZVANE.

ОТСТРАНЕН ЗАЩИТНИТЕ СТИКЕРИ ОТ
ЩИТОВЕНТЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ.

Поставете слушалките в зарядната кутия, светодиодите ще светнат. След приключване на зареждането светодиодите ще се изключат.

Зареждане на кутията

Поставете конектора тип C на предоставения кабел в порта тип C на кутията, а другият край – в USB порт. Светодиодът на кутията ще започне да мига по време на зареждането.

Включване

Издадете слушалките от зарядната кутия. Те автоматично ще се включат и ще се съдоят една с друга. Или натиснете двата бутона MLF на слушалките за 3 секунди.

Изключване

Поставете слушалките в зарядната кутия. Те ще се изключат автоматично. Когато слушалките не са съдвоени с устройство и са извън зарядната кутия, се изключват автоматично след 2 минути. Или натиснете бутона MLF на една от слушалките за 5 секунди.

Сдвояване със смартфон

- 1_ Издадете слушалките от зарядната кутия. Те автоматично ще се включат и ще се съдоят една с друга.
- 2_ Включете Bluetooth® на устройството и потърсете OWS HIDRA в списъка с налични устройства, след което го изберете.
- 3_ След първото сдвояване с устройството (ако Bluetooth® е включен) слушалките ще се сдвояват автоматично всеки път, когато бъдат издадени от кутията.

Функции на слушалките

Функция	Действие	Бутон
Пауза/стартуване на възпроизвеждане на музика	1 докосване	Ляво/дясно
Гласов асистент	Задържане	Ляво/дясно
Сила на звука +	3 докосвания	Ляво
Сила на звука -	3 докосвания	Дясно
Отговор на повикване	1 докосване	Ляво/дясно
Прекратяване на повикване	1 докосване	Ляво/дясно
Отхвърляне на повикване	Задържане	Ляво/дясно
Избор на предишна песен	2 докосвания	Ляво
Избор на следваща песен	2 докосвания	Дясно

SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

POLNJENJE SLUŠALK

POMEMBNO OBVESTILO

OB PRVI UPORABI SLUŠALK LE-TE
POVSEM NAPOLNITE.

**ODSTRANITE ZAŠČITNE NALEPKE S
POLNILNIH ZATIČEV.**

Vstavite slušalke v polnilno ohišje, diode LED se bodo prižgale. Ko je polnjenje končano, se luči LED ugasnejo.

POLNJENJE OHIŠJA

Vstavite konektor tipa C priloženega kabla v vrata tipa C na ohišju, drugi konec pa v vrata USB. LED na ohišju bo med polnjenjem začela utripati.

VKLOP

Odstranite slušalke iz polnilnega ohišja: samodejno se vklopijo in povežejo med seboj, ali pritisnite oba gumba MLF na slušalkah za 3 sekunde.

IZKLOP

Vstavite slušalke v polnilno ohišje: samodejno se bodo izklopile, ko ušesne slušalke niso seznanjene z napravo in so zunaj polnilnega ohišja, se po 2 minutah samodejno izklopijo, ali za 5 sekund pritisnite gumb MLF na eni od slušalk.

POVEZOVANJE S PAMETNIM TELEFONOM

- 1_ Vzemite slušalke iz polnilnega ohišja: samodejno se bodo vklopile in povežale med seboj.
- 2_ Vključite Bluetooth® na napravi in poiščite »**OWS HIDRA**« na seznamu razpoložljivih naprav in jo izberite.
- 3_ Po prvem seznanjanju z napravo (če je vključen Bluetooth®) slušalke se samodejno povežejo vsakič, ko jih vzamete iz etuija.

FUNKCIJE SLUŠALK

FUNKCIJA	DEJANJE	GUMB
Premor/začetek predvajanja glasbe	1 dotik	Levo/desno
Glasovni pomočnik	Drži	Levo/desno
Glasnost +	3 dotiki	Levo
glasnost -	3 dotiki	Desno
Odgovorite na klic	1 dotik	Levo/desno
Zaključite klic	1 dotik	Levo/desno
Zavrnite klic	Drži	Levo/desno
Izberite prejšnjo skladbo	2 dotika	Levo
Izberite naslednjo skladbo	2 dotika	Desno

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

Made in China

**MHTWSHYDRABTK
MHTWSHYDRABTW**

**UK
CA** **CE**



REV0_03-24

Printed in China



©2024 SBS SpA
customer@sbsmobile.com